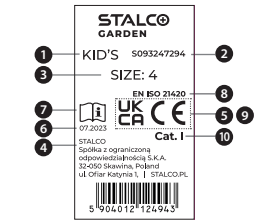


PL	Rękawice ochronne
EN	Protective gloves
DE	Schutzhandschuhe
CZ	Ochranné rukavice
SK	Ochranné rukavice
LT	Apsauginės Pirštinės
RU	Защитные перчатки
HR	Zaštitne rukavice
HU	Védőkesztyűk
RO	Mănuși de protecție
IT	Guaanti di protezione
EE	Kaitsekindad



PL	1. Nazwa produktu / symbol 2. Nr katalogowy 3. Rozmiar 4. Producent 5. Znak zgodności UKCA 6. Miesiąc i rok produkcji 7. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją 8. Numer normy dot. rękawicy 9. Znak zgodności CE 10. Kategoria SOI
----	---

EN	1. Product name / symbol 2. Catalog number 3. Size 4. Producer 5. UKCA conformity mark 6. Month and year of production 7. Please read the instructions before use 8. Number of the glove standard 9. CE conformity mark 10. PPE category
----	---

RO	1. Produktname/Symbol 2. Katalognummer 3. Größe 4. Produzent 5. UKCA-Konformitätszeichen 6. Monat und Jahr der Produktion 7. Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung 8. Nummer der Handschuhnorm 9. CE-Konformitätszeichen 10. PSA-Kategorie
----	---

DE	1. Název / symbol produktu 2. Katalogové číslo 3. Velikost 4. Výrobce 5. Značka shody UKCA 6. Měsíc a rok výroby 7. Před použitím si přečtěte pokyny 8. Číslo standardu rukavic 9. Značka shody CE 10. Kategorie OOPP
----	--

CZ	1. Název / symbol produktu 2. Katalogové číslo 3. Velikost 4. Výrobce 5. Značka shody UKCA 6. Měsíc a rok výroby 7. Před použitím si přečtěte pokyny 8. Číslo standardu rukavic 9. Značka shody CE 10. Kategorie OOPP
----	--

SK	1. Název / symbol produktu 2. Katalogové číslo 3. Velikost 4. Výrobca 5. Značka zhody UKCA 6. Mesiac a rok výroby 7. Pred použitím si prečítajte pokyny 8. Standardné číslo rukavice 9. Značka zhody CE 10. kategória OOP
----	--

LT	1. Prekės pavadinimas / simbolis 2. Katalogo numeris 3. Dydis 4. Gamintojas 5. UKCA atitikties ženklas 6. Pagaminimo mėnuo ir metai 7. Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas 8. Pirštinių standartinis numeris 9. CE atitikties ženklas 10. AAP kategorija
----	--

RU	1. Название продукта/символ 2. Номер по каталогу 3. Размер 4. Производитель 5. Знак соответствия UKCA 6. Месiя и год производства 7. Пожалуйста, прочитайте инструкцию перед использованием. 8. Стандартный номер перчаток 9. Знак соответствия CE 10. Категория СИЗ
----	---

HR	1. Naziv proizvoda / simbol 2. Katalogski broj 3. Veličina 4. Proizvođač 5. UKCA oznaka sukladnosti 6. Mjesec i godina proizvodnje 7. Prije uporabe pročitajte upute 8. Standardni broj rukavice 9. CE oznaka sukladnosti 10. Kategorija OZO
----	---

HU	1. Termék neve / szimbólum 2. Katalógusszám 3. Méret 4. Termelő 5. UKCA megfelelősségi jel 6. Gyártási hónap és év 7. Kérjük, használat előtt olvassa el az utasításokat 8. Kesztyűs szabványzáma 9. CE megfelelősségi jelölés 10. PPE kategória
----	---

RO	1. Denumirea/simbolul produsului 2. Număr de catalog 3. Dimensiunea 4. Producător 5. Marca de conformitate UKCA 6. Luna și anul de producție 7. Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare 8. Număr standard pentru mănuși 9. Marca de conformitate CE 10. Categoria EIP
----	---

IT	1. Nome/simbolo del prodotto 2. Numero di catalogo 3. Dimensioni 4. Produttore 5. Marchio di conformità UKCA 6. Mese e anno di produzione 7. Si prega di leggere le istruzioni prima dell'uso 8. Numero standard del guanto 9. Marchio di conformità CE 10. Categoria DPI
----	--

EE	1. Toote nimi/symbol 2. Katalogi number 3. Suurus 4. Tootja 5. UKCA vastavusmärk 6. Tootmisteku ja aasta 7. Enne kasutamist lugege juhiseid 8. Kinda standardnumber 9. CE-vastavusmärk 10. IKV kategooria
----	--

PL	Zakres rozmiarów: 3-5
----	-----------------------

Rękawice należą do kategorii I środków ochrony indywidualnej.
Rękawice spełniają zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, Rozporządzenia (UE) 2016/425 as incorporated into UK law as amended and the requirements of EN ISO 21420:2020.
Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl.

„Rękawice przeznaczone do ochrony dłoni użytkownika tylko przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak: powierzchowne urazy mechaniczne, kontakt ze środkami czyszczącymi o słabym działaniu lub długotrwały kontakt z wodą, kontakt z gorącą powierzchnią, której temperatura nie przekracza 50°C, warunki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego. Rękawice znajdują zastosowanie w obszarach: ogrodnictwo, prace domowe, logistyka, budownictwo, przemysł produkcyjny, transport.”

Instrukcja ograniczenia użytkowania (ochrony):
Przed użyciem rękawic ochronnych należy przeprowadzić analizę zagrożeń w miejscu pracy i uwzględnić je przy doborze rękawic.
Przed użyciem sprawdź dopasowanie rozmiaru do wymiarów dłoni użytkownika. Bezpieczeństwo jest zagwarantowane wyłącznie gdy rękawica ochronna jest prawidłowego rozmiaru i odpowiednio założona.

Przed każdym użyciem rękawice powinny być poddane kontroli wizualnej pod kątem uszkodzeń. W przypadku pogorszenia się stanu rękawic, należy je zutilizować (przetarcie, przecięcie, rozerwanie, spękanie lub inne oznaki zużycia). Rękawice nie powinny być używane, gdy istnieje ryzyko zaplądania się w ruchome części maszyn.
Ochrona przed zagrożeniami, które nie są wymienione instrukcji, nie jest gwarantowana.
Rękawice NIE zapewniają żadnej ochrony przed substancjami chemicznymi, gorącym, ogniem, zimnem, elektrycznością czy innymi zagrożeniami.
Rękawice nie chronią przed płomieniami. Rękawice te nie powinny mieć kontaktu z otwartym płomieniem.
Model ten nie zawiera żadnych substancji w ilościach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mają negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika.
Rękawice nie są przeznaczone do kontaktu z żywnością. Użytkownik zgodzie z przeznaczeniem.

Rękawice zawierają lateks z naturalnej gumy, który może powodować reakcje alergiczne, w tym wstrząs anafilaktyczny. Data produkcji podana na wyszywkę.
Przechowywanie i transport:
Przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w temperaturze pokojowej, normalnej wilgotności, w zamkniętych i przewietrzonych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią, z dala od źródeł ciepła. Transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie przed uszkodzeniem i czynnikami środowiskowymi.
W odpowiednich warunkach przechowywania (wilgotność, temperatura, czystość, zapakowane i wentylowane, światło), proces starzenia nie ma znaczącego wpływu na zaprojektowany poziom skuteczności ochrony.
Przewidywany okres trwałości rękawic wynosi 3 lata jeśli przechowywane są w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, czystość, wentylacja, światło).

Czyszczenie i konserwacja:
Nie prać.
Zabrudzone rękawice czyścić suchą szmatką lub miękką szcztolką.
Zawilgozone rękawice suszyć w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła.

Użytkownicy:
Użytkowane rękawice mogą być zanieczyszczone zakąrnymi/ lub niebezpiecznymi substancjami. Użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.
Uwaga:
Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkownika. Zaleca się zachowanie instrukcji.

EN	Size range: 3-5
----	-----------------

The gloves belong to category I personal protective equipment.
The gloves meet the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment, and Regulation (EU) 2016/425 as incorporated into UK law as amended and the requirements of EN ISO 21420:2020.
Declaration of conformity available at www.stalco.pl.

„Gloves designed to protect the wearer's hands only against minimal hazards, such as: superficial mechanical injury, contact with weak cleaning agents or prolonged contact with water, contact with a hot surface whose temperature does not exceed 50°C, weather conditions that are not extreme in nature. The gloves are used in areas: horticulture, domestic work, logistics, construction, manufacturing, transport.”

Instructions and restrictions on use (protection):
Before using protective gloves, a hazard analysis of the workplace should be carried out and taken into account when selecting gloves.
Check the size fit to the user's hand dimensions before use. Safety is only guaranteed if the protective glove is of the correct size and worn properly.

The gloves should be visually inspected for damage before each use. If the condition of the gloves deteriorates, they should be disposed of (abrasion, cuts, tears, cracks or other signs of wear).
Gloves should not be used when there is a risk of becoming entangled in moving parts of machinery.
Protection against hazards that are not listed in the manual is not guaranteed.
The gloves do NOT provide any protection against chemicals, heat, fire, cold, electricity or other hazards.
The gloves do not protect against flames. These gloves should not come into contact with an open flame.
This model does not contain any substances in quantities known or suspected to adversely affect the hygiene or health of the user.

The gloves are not intended for food contact.
Use as intended.
The gloves contain natural rubber latex, which can cause allergic reactions, including anaphylactic shock.
Production date given on the label.

Storage and transport:
Store in original packaging, at room temperature, normal humidity, in closed and ventilated areas, protected from UV rays and moisture, away from sources of heat. Transport in original packaging. During transport, protect the packaging from damage and environmental factors.
Under appropriate storage conditions (humidity, temperature, cleanliness, packaged and ventilated, light), the ageing process has no significant effect on the designed level of protection performance.
The expected shelf life of the gloves is 3 years if stored under appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, light).

Cleaning and maintenance:
Do not wash.
Clean soiled gloves with a dry cloth or soft brush.
Dry damp gloves at room temperature away from sources of heat.

Disposal:
Gloves in use may be contaminated with infectious and/or hazardous substances. Dispose of in accordance with local country regulations.

Note:
Read the contents of this user guide before use. It is advisable to keep the instructions.

Utilization:
Used gloves may be contaminated with infectious and/or hazardous substances. Dispose of in accordance with local country regulations.

Note:
Read the contents of this user guide before use. It is advisable to keep the instructions.

Achtung:
Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt dieser Bedienungsanleitung. Es ist ratsam, die Anleitung aufzubewahren.

DE	Größenbereich: 3-5
----	--------------------

Die Handschuhe gehören zur Kategorie I persönliche Schutzausrüstung.
Die Handschuhe erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung, der Verordnung (EU) 2016/425 in der geänderten Fassung, die in britisches Recht umgesetzt ist und die Anforderungen der EN ISO 21420:2020.
Die Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.stalco.pl.

„Handschuhe, die die Hände des Trägers nur vor minimalen Gefahren schützen sollen, wie z. B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, Kontakt mit schwachen Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser, Kontakt mit einer heißen Oberfläche, deren Temperatur 50 °C nicht übersteigt. Wetterbedingungen, die nicht extrem sind. Die Handschuhe werden in Bereichen eingesetzt: Gartenbau, Hausarbeit, Logistik, Baugewerbe, Produktion, Verkehr.”

Anweisungen und Einschränkungen für die Verwendung (Schutz):
Vor der Verwendung von Schutzhandschuhen sollte eine Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes durchgeführt und bei der Auswahl der Handschuhe berücksichtigt werden.
Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Größe den Handmaßen des Benutzers entspricht. Die Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn der Schutzhandschuh die richtige Größe hat und richtig getragen wird.
Die Handschuhe sollten vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung auf Beschädigungen unterzogen werden. Wenn sich der Zustand der Handschuhe verschlechtert, sollten sie entsorgt werden (Abrieb, Schnitte, Risse, Risse oder andere Anzeichen von Verschleiß).
Die Handschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen. Der Schutz vor Gefahren, die nicht im Handbuch aufgeführt sind, ist nicht gewährleistet.
Die Handschuhe bieten KEINEN Schutz vor Chemikalien, Hitze, Feuer, Kälte, Elektrizität oder anderen Gefahren.
Die Handschuhe schützen nicht vor Flammen. Diese Handschuhe sollten nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen.
Dieses Modell enthält keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen.
Die Handschuhe sind nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt.
Bestimmungsgemäße Verwendung.
Die Handschuhe enthalten Naturkautschuklatex, der allergische Reaktionen bis hin zum anaphylaktischen Schock hervorrufen kann.
Produktionsdatum auf dem Etikett angegeben.

Lagerung und Transport:
In der Originalverpackung, bei Raumtemperatur, normaler Luftfeuchtigkeit, in geschlossenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Strahlen und Feuchtigkeit, entfernt von Wärmequellen lagern. Transport in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung während des Transports vor Beschädigungen und Umwelteinflüssen.
Unter geeigneten Lagerungsbedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, verpackt und belüftet, Licht) hat der Alterungsprozess keine nennenswerten Auswirkungen auf das vorgesehene Schutzniveau.
Die erwartete Haltbarkeit der Handschuhe beträgt 3 Jahre, wenn sie unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) gelagert werden.

Reinigung und Pflege:
Nicht waschen.
Reinigen Sie verschmutzte Handschuhe mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.
Trocknen Sie die feuchten Handschuhe bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen.

Entsorgung:
Die verwendeten Handschuhe können mit infektiösen und/oder gefährlichen Substanzen kontaminiert sein. Entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

Achtung:
Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt dieser Bedienungsanleitung. Es ist ratsam, die Anleitung aufzubewahren.

CZ	Rozsah velikosti: 3-5
----	-----------------------

Rukavice patří do kategorie I osobních ochranných prostředků.
Rukavice splňují základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, nařízení (EU) 2016/425 ve znění pozdějších předpisů, které bylo přijato do právního předpisů Spojeného království a požadavky normy EN ISO 21420:2020.
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.stalco.pl.

„Rukavice určené k ochraně rukou uživatele pouze před minimálními riziky, jako jsou: povrchové mechanické poranění, kontakt se slabými čisticími prostředky nebo dlouhodobý kontakt s vodou, kontakt s horkým povrchem, jehož teplota nepřesahuje 50 °C, povětrnostní podmínky, které nejsou extrémní povahy. Rukavice se používají v oblastech: zahradnictví, domácí práce, logistika, stavebnictví, výroba, doprava.”

Pokyny a omezení pro použití (ochrana):
Před použitím ochranných rukavic by měla být provedena analýza rizik na pracovišti, která by měla být zohledněna při výběru rukavic.
Před použitím zkontrolujte, zda velikost odpovídá rozměrum ruky uživatele. Bezpečnost je zaručena jen vtedy, až si ochranné rukavice mají správnou velikost a jsou správně nasazeny.
Před každým použitím je třeba rukavice vizuálně zkontrolovat, zda nejsou poškozené. Pokud se stav rukavic zhorší, je třeba je zlikvidovat (oděry, prfuzníuty, roztržení, praskliny nebo jiné známky opotřebení).
Rukavice by se neměly používat, pokud hrozí riziko zamotání do pohyblivých částí strojů.
Ochrana před nebezpečími, která nejsou uvedena v příručce, není zaručena.
Rukavice NĚposkytují žádnou ochranu proti chemikáliím, teplotě, ohni, chladu, elektřině ani jiným nebezpečím.
Rukavice nechrání před plameny. Tyto rukavice by neměly přijít do styku s otevřeným ohněm.
Tento model neobsahuje žádné látky v množství, o nichž je známo nebo existuje podezření, že by mohly mít nepříznivý vliv na hygienu nebo zdraví uživatele.
Rukavice nejsou určeny pro styk s potravinami.
Používejte v souladu s určením.
Rukavice obsahují přírodní kaučukový latex, který může způsobit alergické reakce včetně anafylaktického šoku.
Datum výroby uvedené na štítku.

Skladování a přeprava:
Skládejte v původním obalu, při pokojové teplotě, normální vlhkosti, v uzavřených a větraných prostorách, chráněné před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obale. Během přepravy chráňte obal před poškozením a vplyvy prostředí.
Za vhodných skladovacích podmínek (vlhkost, teplota, čistota, balení a větrání, světlo) nemá proces stárnutí významný vliv na navrhovanou úroveň ochranných vlastností.
Očekávaná doba skladování rukavic je 3 roky, pokud jsou skladovány za vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Čištění a údržba:
Neumývejte.
Znečištěné rukavice čistěte suchým hadříkem nebo měkkým kartáčem.
Vlhké rukavice sušte při pokojové teplotě mimo dosah zdrojů tepla.
Likvidace:
Používané rukavice mohou být kontaminované infekčními a/ nebo nebezpečnými látkami. Likvidujte ho v souladu s místními předpisy.
Upozornění:
Před použitím si přečtěte obsah této uživatelské příručky. Doporučujeme si návod uschovat.

Uwaga:
Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkownika. Zaleca się zachowanie instrukcji.

SK	Rozsah veľkosti: 3-5
----	----------------------

Rukavice patria do kategórie I osobných ochranných prostriedkov.
Rukavice splňajú základné požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch, nariadenia (EÚ) 2016/425 v znení neskorších zmien a doplnení prijatých do právnych predpisov Spojeného kráľovstva a požiadavky normy EN ISO 21420:2020.
Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.stalco.pl.

„Rukavice určené na ochranu rúk používateľa len pred minimálnymi nebezpečenstvami, ako sú: povrchové mechanické poranenia, kontakt so slabými čistiaciimi prostriedkami alebo dlhodobý kontakt s vodou, kontakt s horúcim povrchom, ktorého teplota nepřesahuje 50 °C, poveternostné podmienky, ktoré nemajú extrémny charakter. Rukavice sa používajú v oblastiach: záhradníctvo, domáce práce, logistika, stavebníctvo, výroba, doprava.”

Pokyny a obmedzenia týkajúce sa používania (ochrana):
Pred použitím ochranných rukavic by sa mala vykonať analýza rizik na pracovisku, ktorá sa zohľadní pri výbere rukavic.
Pred použitím skontrolujte, či veľkosť zodpovedá rozmerom ruky používateľa. Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak sú ochranné rukavice správnej veľkosti a správne nasadené.
Rukavice by sa mali pred každým použitím vizuálne skontrolovať, či nie sú poškodené. Ak sa stav rukavíc zhorší, mali by sa zlikvidovať (odreniny, prerazania, roztrhnutia, praskliny alebo iné známky opotrebovania).
Rukavice by sa nemali používať, ak existuje riziko, že sa zamotajú do pohyblivých častí strojov.
Ochrana pred nebezpečenstvami, ktoré nie sú uvedené v príručke, nie je zaručená.
Rukavice NĚposkytujú žiadnu ochranu pred chemikáliami, teplotou, ohňom, chladom, elektrickým prúdom alebo inými nebezpečenstvami.
Rukavice nechránia pred plameňom. Tieto rukavice by nemali prísť do kontaktu s otvoreným ohňom.
Tento model neobsahuje žiadne látky v množstvách, o ktorých je známe alebo existuje podozrenie, že by mohli mať nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie používateľa.
Rukavice nie sú určené na styk s potravinami.
Používajte podľa určenía.
Rukavice obsahujú latex z prírodného kaučuku, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie vrátane anafylaktického šoku.
Datum výroby uvedené na štítku.

Skladovanie a přeprava:
Skládejte v původním obalu, při izbovej teplotě, normálnej vlhkosti, v uzavretých a vetraných priestoroch, chránené pred UV žiarením a vlhkosťou, mimo dosahu zdrojov tepla. Přeprava v původním obale. Počas přepravy chráňte obal před poškozením a vplyvy prostredia.
Za vhodných skladovacích podmienok (vlhkosť, teplota, čistota, balenie a vetranie, svetlo) nemá proces starnutia významný vplyv na navrhnutú úroveň ochranných vlastností.
Predpokladaná doba skladovania rukavic je 3 roky, ak sa skladujú za vhodných podmienok (vlhkosť, teplota, čistota, vetranie, svetlo).

Čistenie a údržba:
Neumývajte.
Znečistené rukavice čistite suchou handričkou alebo mäkkou kefkou.
Vlhké rukavice sušte pri izbovej teplotě mimo dosahu zdrojov tepla.
Likvidácia:
Používané rukavice môžu byť kontaminované infekčnými a/ alebo nebezpečnými látkami. Likvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.
Pozor:
Pred použitím si prečítajte obsah tejto používateľskej príručky. Odporúča sa uschovať si pokyny.

Dzīdžio diapazons: 3-5

Pirštinēs priekšauo kategorijai I asmeninēms apsaugos priemoms.

Pirštinēs attinka esminius Europos Parlamenta ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dēl asmeninių apsaugos priemoinų reikalavimus, ir Reglamente (ES) 2016/425, įstetame į Jungtinės Karalystės teisę su paketaimais ir standarto EN ISO 21420:2020 reikalavimus.

Atitikties deklaracija galima rasti adresu www.stalco.pl.

Pirštinės su apsauginiu diržiniu rankas tik nuo minimali pavojų, tokių kaip: paviršinių mechaninių suža-

lojimai, sąlytis su šilpnomis valymo priemonėmis arba ilgalaikis sąlytis su vandeniu, sąlytis su karštu paviršiumi, ar jos temperatūra neviršija 50 °C, neekstremalos oro sąlygos. Pirštinės naudojamos šiose srityse: sodininkystė, namų ruoša, logistika, statyba, gamyba, transportas.“

Naudojimo instrukcijos ir apribojimai (apsauga): Prieš naudojant apsaugines pirštines, reikėtų atlikti darbo vietas pavojų analizę ir į ją atsivėlyti renkamis pirštinės.

Prieš naudodami patikrinkite, ar dydis atitinka naudotojo rankos matmenis. Saugumas užtikrinamas tik tuo atveju, jei apsauginės pirštinės yra tinkamo dydžio ir tinkamai dėvimos. Prieš kiekvieną naudojimą pirštines reikia išvalyti, ar jos nepažeistos. Jei pirštinių būklė pablogėja, jas reikia išmesti (dilimas, įpjovimai, plyšimai, įtrūkimai ar kiti nusidėvėjimo požymiai).

Pirštinių negalima naudoti, kai yra pavojus įsipaointi ir į judandčias mašinų dalis.

Apsauga nuo pavojų, kurie nėra išvardyti šiame vadove, negarantuojama.

Pirštinės NĖRA apsauga nuo cheminių medžiagų, karščio, ugnies, šaltio, elektros ar kitų pavojų. Pirštinės neapsaugo nuo liepsnos. Šios pirštinės neturi liestis su atvira liepsna.

Šiame modelyje nėra jokiu medžiagų, kurių kiekiai, kaip žinoma ar įtariama, gali neigiamai paveikti naudotojo higieną ar sveikatą.

Pirštinės nėra skirtos liestis su maistu.

Pirštinės yra natūralaus kaučiuko lateksu, kuris gali sukelti alergines reakcijas, įskaitant anafilaksinį šoką.

Naudokite pagal paskirtį.

Pagamavimo data nurodyta etiketėje.

Laikymas ir transportavimas:

Laikyti originalioje pakuotėje, kambario temperatūroje, normalioje drėgmėje, uždarose ir vėdinamose patalpose, saugoti nuo UV spindulių ir drėgmės, atokiau nuo šilumos šaltinių. Transportuokite originalioje pakuotėje. Transportavimo metu saugokite pakuotę nuo pažeidimų ir aplinkos veiksnų.

Tinkamomis laikymo sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, supakuota ir vėdinama, švieša) senėjimo procesas neturi didelės įtakos numatytam apsaugos efektyvumo lygiui.

Jei pirštinės laikomos tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, ventilacija, švieša), jų galiojimo laikas yra 3 metai.

Valymas ir priežiūra:

Neplaukite.

Sutepas pirštines valykite sausų skudurėliu arba minkštu šepetėliu.

Drėgnas pirštinės džiovinkite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

Šalinimas:

Naudojamos pirštinės gali būti užterštos infekcinėmis ir (arba) pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietinius šalies teisės aktus.

Dėmesio:

Prieš naudodami perskaitykite šio naudotojo vadovo turinį. Patartina išsaugoti instrukcijas.

Размерный ряд: 3-5

Рукавички

Перчатки относятся ко I категории средств индивидуальной защиты.

Перчатки соответствуют основным требованиям Регламента (EC) 2016/425 Европейского парламента и Совета Европы по средствам индивидуальной защиты,и Регламент (EC) 2016/425, включенный в законодательство Великобритании и внесенными в него поправкими, а также требованиям EN ISO 21420:2020.

Декларация соответствия доступна на сайте www.stalco.pl.
Перчатки, предназначенные для защиты рук пользователя только от минимальных рисков, таких как: поверхностные механические повреждения, контакт со слабыми чистящими средствами или длительный контакт с водой, контакт с горячей поверхностью, температура которой не превышает 50°С, некстремальные атмосферные условия .
Перчатки используются в следующих сферах: садоводство, работа по дому, логистика, строительство, обрабатывающая промышленность, транспорт.”

Инструкции и ограничения использования (защита):

Перед использованием защитных перчаток необходимо провести анализ опасности на рабочем месте и принять во внимание это при выборе перчаток.

Перед использованием проверьте соответствие размера габаритам руки пользователя. Безопасность гарантируется только в том случае, если защитная перчатка имеет правильный размер и правильно надевается. Перчатки следует визуально осматривать на наличие повреждений перед каждым использованием. В случае износа перчаток их следует утилизировать (стирание, порезы, надрывы, трещины или другие признаки износа). Перчатки не следует использовать там, где есть риск запутаться в движущихся частях машины.

Защита от угроз, не указанных в инструкции, не гарантируется. Перчатки НЕ обеспечивают никакой защиты от химикатов, тепла, огня, холода, электричества или других опасностей. Перчатки не защищают от пламени. Эти перчатки не должны соприкасаться с открытым пламенем. Эта модель не содержит никаких веществ в количествах, о которых известно или предполагается, что они отрицательно влияют на гигиену или здоровье пользователя. Перчатки не предназначены для контакта с пищевыми продуктами. Используйте по назначению. Перчатки содержат натуральный латекс, который может вызвать аллергические реакции, включая анафилактический шок. Дата производства указана на этикетке.

Хранение и транспортировка:
Хранить в оригинальной упаковке, при комнатной температуре, нормальной влажности, в закрытых и проветриваемых помещениях, предохраняющих от УФ-лучей и влаги, вдаль от источников тепла. Транспортировать в оригинальной упаковке. При транспортировке предохраняйте упаковку от повреждений и воздействия окружающей среды.

При соответствующих условиях хранения (влажность, температура, чистота, упаковка и вентиляция, свет) процесс старения не оказывает существенного влияния на расчетный уровень эффективности защиты.

Ожидаемый срок годности перчаток составляет 3 года при условии хранения в надлежащих условиях (влажность, температура, чистота, вентиляция, освещение).

Очистка и техническое обслуживание:
Не мой. Очистите загрязненные перчатки сухой тканью или мягкой щеткой. Сушите влажные перчатки при комнатной температуре, вдаль от источников тепла.

Использование:
Используемые перчатки могут быть заражены нфекционными/опасными веществами. Утилизируйте в соответствии с местным законодательством в вашей стране.

Внимание:

Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием. Инструкцию рекомендуется сохранить.

Dostupne veličine: 3-5

Рукавички

Rukavice pripadaju kategoriji I sredstva osobne zaštite. Rukavice ispunjavaju osnovne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća Europe o osobnoj zaštitnoj opremi, Uredbe (EU) 2016/425 kako je uvedena u zakon Ujedinjenog Kraljevstva s izmjenama i dopunama i zahtjeve norme EN ISO 21420:2020.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl.

„Rukavice su namijenjene za zaštitu ruke korisnika samo od minimalnih rizika, kao što su: površinske mehaničke ozljede, kontakt sa slabim sredstvima za čišćenje ili produljeni kontakt s vodom, kontakt s vrućom površinom čija temperatura ne prelazi 50°C, atmosferski uvjeti koji nisu ekstremni . Rukavice se mogu koristiti u sljedećim područjima: vrtlarstvo, kućanski poslovi, logistika, građevinarstvo, proizvodnja, transport.“

Upute i ograničenja uporabe (zaštite):

Prije uporabe zaštitnih rukavica potrebno je provesti analizu opasnosti na radnom mjestu i uzeti je u obzir pri odabiru rukavica.

Prije uporabe provjerite odgovora li veličina dimenzijama ruke korisnika. Sigurnost je zajamčena samo ako je zaštitna rukavica odgovarajuće veličine i pravilno nošena.

Prije svake uporabe rukavice treba vizualno pregledati zbog oštećenja. U slučaju propadanja rukavica, treba ih zbrinuti.

Rukavice se ne smiju koristiti tamo gdje postoje opasnost od zapetljanja u pokretne dijelove stroja.
Zaštita od opasnosti koje nisu navedene u uputama nije zajamčena.

Rukavice NE pružaju nikakvu zaštitu od kemikalija, topline, vatre, hladnoće, struje ili drugih opasnosti.

Rukavice ne štite od plamena.
Ove rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom.

Ovaj model ne sadrži tvari u količinama za koje je poznato ili se sumnja da imaju negativan utjecaj na higijenu ili zdravlje korisnika.

Rukavice nisu prikladne za kontakt s hranom.

Koristiti sukladno namjeni.

Ova model ne sadrži prirodni gumeni lateks koji može izazvati alergijske reakcije uključujući anafilaktički šok.

Datum proizvodnje naveden na etiketi.

Skladištenje i transport:

Čuvati u originalnom pakiranju, na sobnoj temperaturi, normalnoj vlažnosti, u zatvorenim i prozračnim prostorijama, zaštićeno od UV zraka i vlage, daleko od izvora topline. Previziti u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitne perчатke od oštećenja i utjecaja okoline.

U odgovarajućim uvjetima skladištenja (vlažnost, temperatura, čistoća, i pakiranju i prozračeno, svjetlo), proces starenja nema značajan utjecaj na projektiранu razinu učinkovitosti zaštite.

Očekivani vijek trajanja rukavica je 4 godine ako se skladište u odgovarajućim uvjetima (vlažnost, temperatura, čistoća, ventilacija, svjetlo).

Čišćenje i održavanje:

Nemojte prati.

Zaprljane rukavice očistite suhom krpom ili mekanom četkom.

Vlažne rukavice sušite na sobnoj temperaturi podalje od izvora toplete.

Utiizacija:

Rukavice koje koristite mogu biti kontaminirane zaraznim/ili opasnim tvarima. Odložite u skladiu s lokalnim propisima u vašoj državi.

Napomene:

Prije uporabe pročitate sadržaj ovih uputa. Preporuča se da sačuvate upute.

Méretartomány: 3-5

Рукавички

A kesztyű a következő kategóriába tartozik I egyéni védőfel-szerelés.

A kesztyű megfelel az egyéni védőfelszökröl szölo (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvetö követelményeinek és az (EU) 2016/425 rendeletnek a Egyesült Királyság jogszabályaiá áttütelent, módosított formájában valamint az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeinek.

A megfelelösigi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon.

Kesztyűk, amelyeket úgy terveztek, hogy a viselő kezét csak minimális veszélyekkel szemben védjék, mint például: felületek mechanikai sérülések, gyenge tisztószerekkel való érintkezés vagy vízzel való tartós érintkezés, olyan forró felülettel való érintkezés, amelynek hőmérséklete nem haladja meg az 50°C-ot, nem szélsőséges jellegű időjárási körülmények. A kesztyűket területeken használják: kertészet, háztartási munka, logisztika, építőipar, gyártás, szállítás.

Használati utasítások és korlátozások (védelem):

A védőkesztyűk használatá előtt el kell végezni a munkahely veszélyelemzését, és azt figyelembe kell venni a kesztyű kiválasztásakor.

Használat előtt ellenőrizni, hogy a méret megfelel-e a felhasználó kéztérületének. A biztonság csak akkor garantált, ha a védőkesztyű megfelelő méretű és megfelelően viselt.

A kesztyűket minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a sérülések szempontjából. Ha a kesztyű állapot-ta romlik, újra kell cserélni (kopás, vágás, szakadás, repedés vagy a kopás egyéb jelei).

Nem szabad kesztyűt használni, ha fennáll a gép mozgó részeivel való beegabalyodás veszélye.

A kézikönyvben fel nem sorolt veszélyekkel szembeni védelem nem garantált.

A kesztyű NEM nyújt védelmet a vegyi anyagok, hő, tüz, hideg, elektromosság vagy egyéb veszélyek ellen.

A kesztyű nem véd a lángok ellen. Ezek a kesztyűk nem érint-kezhettek nyílt lánggal.

Ez a modell nem tartalmaz olyan mennyiségű anyagot, amelyről ismert vagy feltételezhető, hogy károsan befolyá-solja a felhasználó higiéniját vagy egészségét.

A kesztyűket nem élelmiszerrrel való érintkezésre szánták.

A kesztyűk természetes gumilátexet tartalmaznak, amely al-lergiás reakciókat, többek között anafilaxiás sokkot okozhat.

A kesztyűk természetes gumilátexet tartalmaznak, amely al-lergiás reakciókat, többek között anafilaxiás sokkot okozhat. A gyártás dátuma a címkén feltüntetett.

Tárolás és szállítás:

Eredeti csomagolásban, szobahőmérsékleten, normál páratartalom mellett, zárt és szellőztetett helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve, hőforrástól távol tárolandó. Eredeti csomagolásban szállítsa. A szállítás során védje a csomagolást a sérülésektől és a környezeti tényezőktől.

Megfelelő tárolási körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, csomagolás és szellőzés, fény) az öregedési folyamatnak nincs jelentős hatása a tervezett védelmi teljesítményszintre.

A kesztyű várható éltarthatósági ideje 4 év, ha megfelelő körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, fény) tárolják.

Tisztítás és karbantartás:

Ne mossuk ki.

A szennyezett kesztyűt száraz ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

A nedves kesztyűt szobahőmérsékleten, hőforrástól távol száritsa meg.

Eltávolítás:

A használt kesztyűk fertözö és/vagy veszélyes anyagokkal szennyezettek lehetnek. A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlansítsa.

Figyelem:

Használat előtt olvassa el a jelen használati útmutató tartalmát. Ajánlatos megörzteni az utasításokat.

Gama de dimensiuni: 3-5

Рукавички

Mănușile intră în categorie I echipament individual de protecție.

Mănușile indelepline cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului Europei privind echipamentul individual de protecție și Regulamentul (UE) 2016/425, astfel cum a fost introdus în legislația Regulatului Unit, cu modificările ulterioare și cerințele standardu EN ISO 21420:2020.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

„Mănuși concepute pentru a proteja mâinile utilizatorului numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi: leziuni mecanice ale suprafeței, contact cu agenți de curățare slabi sau contact prelungit cu apa, contact cu o suprafață fierbinte, a cărei temperatură nu depășește 50°C, condiții atmosferice care nu sunt extreme. Mănușile sunt folosite în următoarele domenii: grădinarîi, treburile casnice, logistica, construcții, industria prelucrătoare, transporturi.”

Instrucțiuni și limitări de utilizare (protecție):

Înainte de a utiliza mănuși de protecție, trebuie efectuată o analiză a pericolelor la locul de muncă și luată în considerare la alegerea mănușilor.

Înainte de utilizare, verificați potrivirea mărimii la dimensiunile mâinii utilizatorului. Siguranța este garantată numai atunci când mănușile de protecție are dimensiunea corectă și este purtată corect.

Mănușile trebuie inspectate vizual pentru deteriorări înainte de fiecare utilizare. În caz de deteriorare a mănușilor, acestea trebuie eliminate (abraziune, tăieturi, rupturi, crăpături sau alte semne de uzură).

Mănușile nu furniscon alcuna protecție contro sostanze chimiche, calore, fuoco, freddo, elettricità o altri rischi.

Protecția împotriva amenințărilor care nu sunt enumerate în instrucțiuni nu este garantată.

Mănușile NU oferă nici protecție împotriva substanelor chimice, căldură, foc, frig, electricitate sau alte pericole.

Mănușile nu protejează împotriva flăcărilor. Aceste mănuși nu trebuie să intre în contact cu o flăcără deschisă.

Acest model nu conține substanțe în cantități despre care se știe sau se suspectează că au un impact negativ asupra igienei sau sănătății utilizatorului.

Mănușile nu sunt destinate contactului cu alimentele.

Utilizați conform destinației.

Mănușile conțin latex de cauciuc natural care poate provoca reacții alergice, inclusiv șoc anafilactic.

Data producției este indicată pe etichetă.

Depozitare și transport:

A se păstra în ambalajul original, la temperatura camerei, umiditate normala, în incaperi închise și aerisite, ferite de razele UV și umezeală, departe de surse de caldura. Transport în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul împotriva deteriorării și a factorilor de mediu.

În condiții adecvate de depozitare (umiditate, temperatură, curățenie, ambalat și ventilat, usorâ), procesul de îmbătrânire nu are un impact semnificativ asupra nivelului proiectat de eficacitate de protecție.

Termenul de valabilitate estimat al mănușilor este de 3 ani dacă sunt depozitate în condiții adecvate (umiditate, temperatură, curățenie, ventilație, lumină).

Curățenie și mentenanța:

Nu spăla.

Curățați mănușile murdare cu o cârpă uscată sau o perie moale.

Uscați mănușile umeze la temperatura camerei, departe de surse de căldură.

Utilizare:

Mănușile folosite pot fi contaminate cu substanțe infecțioase/sau periculoase. Eliminați în conformitate cu reglemen-tările locale din țara dumneavoastră.

Atenție:

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza. Se recomăndă păstrarea instrucțiunilor.

Gamma di dimensioni: 3-5

Рукавички

I guanti appartengono alla categoria I dispositivi di protezione individuale.

I guanti soddisfano i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale, del Regolamento (UE) 2016/425 come recepito nella legislazione del Regno Unito, come modificato e ai requisiti della norma EN ISO 21420:2020.

Dichiarazione di conformità disponibile su www.stalco.pl.

„Guanti progettati per proteggere le mani di chi li indossa solo da rischi minimi, quali: lesioni meccaniche superficiali, contatto con detergenti deboli o contatto prolungato con l'acqua, contatto con una superficie calda la cui temperatu-ra non supera i 50°C, condizioni atmosferiche non estreme. I guanti vengono utilizzati nelle aree: orticoltura, lavori do-mestici, logistica, edilizia, produzione, trasporti.”

Istruzioni e restrizioni d'uso (protezione):

Prima di utilizzare i guanti protettivi, è necessario effettuare un'analisi dei rischi sul luogo di lavoro e tenere conto nella scelta dei guanti.

Prima dell'uso, verificare l'adattamento alle dimensioni della mano dell'utente. La sicurezza è garantita solo se i guanti di protezione è della misura giusta e indossato correttamente.

I guanti devono essere ispezionati visivamente per verificare che non siano danneggiati prima di ogni utilizzo. Se le abrasioni, tagli, strappi, crepe o altri segni di usura).

I guanti non devono essere usati quando c'è il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili dei macchinari. La protezione contro i pericoli non elencati nel manuale non è garantita.

I guanti NON forniscono alcuna protezione contro sostanze chimiche, calore, fuoco, freddo, elettricità o altri rischi.

I guanti non proteggono dalle fiamme. Questi guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.

Questo modello non contiene sostanze in quantità note o sospette di influire negativamente sull'igiene o sulla salute dell'utente.

I guanti non sono destinati al contatto con gli alimenti.

Utilizzare come previsto.

I guanti contengono lattice di gomma naturale, che può cau-sare reazioni allergiche, tra cui lo shock anafilattico.

Data di produzione riportata in etichetta.

Stoccaggio e trasporto:

Conservare nella confezione originale, a temperatura ambiente, umidità normale, in ambienti chiusi e ventilati, al riparo dai raggi UV e dall'umidità, lontano da fonti di calore. Trasportare nella confezione originale. Durante il trasporto, proteggere l'imballaggio da danni e fattori ambientali.

In condizioni di stoccaggio adeguate (umidità, temperatura, pulizia, imballaggio e ventilazione, luce), il processo di invecchiamento non ha effetti significativi sul livello di protezione previsto.

La durata di conservazione prevista dei guanti è di 4 anni se conservati in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, luce).

Pulizia e manutenzione:

Non lavare.

Pulire i guanti sporchi con un panno asciutto o una spazzola morbida.

Asciugare i guanti umidi a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.

Smaltimento:

I guanti in uso possono essere contaminati da sostanze in-fettive e/o pericolose. Smaltire in conformità alle normative locali.

Attenzione:

Prima dell'uso, leggere il contenuto di questo manuale d'uso. Si consiglia di conservare le istruzioni.

Suuruste vahemik: 3-5

Рукавички

Kindad kuuluvad kategooriasse I isikukaitsevahendid.

Kindad vastavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 (isikukaitsevahendite kohta), määruse (EU) 2016/425, nagu see on lüü võetud Ühendkuningriigi õigusese (muudetud kujul), põhinõuetele ning standardite EN ISO 21420:2020 nõuetele.

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil www.stalco.pl.

„Kindad on mõeldud kandja käte kaitsmiseks ainult mi-nimaalsete ohtude eest, nagu: pindmised mehaanilised vigastused, kokkupuude leebe toimega puhastusvahende-ditega või pikaajaline kokkupuude veega, kokkupuude kuuma pinnaga, mille temperatuur ei ületa 50°C, ilma-tiisustamine, mis ei ole oma olemuselt aärmuslikud. Kindad kasutatakse valdkondades: aiandus, kodutöö, logis-tika, ehitus, tootmine, transport